

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

**ZUSATZKARTE**  
Typbezeichnung-Nummer

Arbeitskarren

B O M A G

BW 160 AD 1

CH 5948 01

Hersteller

3OMAG-MENCK GmbH., D-5407 Boppard

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "BW 160 AD 1"  
vor Fahrgestellnummer "160 A-1" oder "410" oder "10141026"

Herstellerplakette

in Kabine, rechts neben Armaturenbrett

Fahrgestellnummer

rechts, Mitte seitlich auf Vorder- und Hinterwagen

Motorkennzeichen

"F5L 912" rechts, oben auf Stirnradgehäuse (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

MAVEG AG, 3250 Lyss

Geprüftes Fahrzeug

160A-1-97900

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 2 Stahlbandagen

Lenkung

hydrostatisch, Lenkhilfe hydr., Knicklenkung

Getriebe

hydrostatischer Antrieb

Anzahl Gänge

2 Stufen Achsantrieb Allrad

Betriebsbremse

hydrostatischer Antrieb

Hilfsbremse

\* ) hydr. Federspeicher, Lamellen,  
wirkend auf Vorderbandage

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke	DEUTZ	Typ	F5L 912
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	5
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	4710	Steuer-PS	23,99
Leistungs-kW	68 DIN	bei U/min	2500
Lärm-Standmessung	80,0	dB(A) bei U/min	2500 **)
Schalldämpfer	1 Topf 600 x Ø 170 mm		

Abgasprüfung

Becharach 2,0

Entstörung

Karosserie

Walze

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

v h

Unterlegkeil

420x230x190 mm Rückspiegel links + rechts

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1 v M h

Masse

innen aussen

Länge

2900 /

Breite

1835 +) Doppelachse v h

Höhe

2900 Spurweite v h

Ueberhang

v h

650 Spurweite v h

h h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

2740 Spurkreis Ø l 15000 r 15000

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht 4750 4450 9200

Nutzlast (inkl. Wasserballast v=500 kg / h=400 kg)

Gesamtgewicht 4750 4450 9200

Fabrikgarantie 9500

Reifengrösse Stahlbandage Stahlbandage +)

Pty / bar 1650xØ1200 mm 1650xØ1200 mm

Tragkraft

für V max

Felgen

mech. Getriebe autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Gepufte Anhängelast

Garantierte Dachlast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 9,0 km/h

gemessen 9,0 km/h bei U/min 2500 Motor Zapfwelle

Ausrüstung	
Fernlichter	HELLA K 11022
Abblendlichter	HELLA K 11022
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	
Bremslichter	
Richtungsblinker	v HELLA K 12716 s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	2 Arbeitslichter nach hinten
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	2 Blatt ohne Waschanlage
Warmvorrichtungen	= oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	B O M A G EW 160 AD 1		
Typenscheinnummer	CH	5948 01	
Karosserie	Walze		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	9200	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	23,99
Gesamtgewicht	9200	Hubraum	4710

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Notlösung Federspeicher: hydraulisch, mittels Lenkungs-pumpe (Lenkrad) durch Umstellen von 2 Hydraulik-Hähnen.(plombiert).  
Mechanisch Notlösung nicht vorhanden (zugelassen.gemäss Entscheid EJPD.vom 4.10.1983)
- \*\* ) Lärmdämmung : Motorraum vorn, oben, seitlich links und rechts mit schalldämmendem Material ausgekleidet.
- + ) Variante Stahlbandage : Walzenbreite = 1635 x ø 1200 mm  
Gesamtbreite = 1860 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 2/; Anbringungsort: an beiden Umstellhähnen von Lenkung/Notlösevorrichtung in Kabine.

Ort und Datum der Prüfung Lyss, 29.8.83 / 23.12.83  
Schö/lin

Ersatz Typenschein vom 07.06.85  
30.04.86 - Erkennungsmerkmale Ad

Eidg. Typenprüfstelle

51) Arbeitskarren

B O M A G

BW 160 AD 1

CH 5948 01

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 17.11.86 in Lyss - v.Be/PR (Emissionswerte 01.10.86 erfüllt)

Lärmdämpfung : Beide Motorhauben komplet, Abluftkanal sowie Motorraum vorn (oben und seitlich) mit schalldämmendem Material belegt.

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
F5L 912	h	---	---	78,0    2500	

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO      min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
F5L 912	b = 0,60	bei 2400	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach      2,0      Einspritzpumpe    **BOSCH**

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen